

Germany-Hamburg: Shipping operations
OJ S 237/2018 08/12/2018
Contract award notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stiftung Hamburg Maritim

Postal address: Australiaschuppen 52 A

Town: Hamburg

NUTS code: DEF0E Steinburg

Postal code: 20457

Country: Germany

E-mail: sekretariat.schellenberg@heuking.de

Internet address(es):

Main address: <http://www.stiftung-hamburg-maritim.de>

I.4. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.5. Main activity

Recreation, culture and religion

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Ausschreibung von Leistungen zur Rumpfrestauration des historischen Segelschiffes
Lotsenschoner No.5 ELBE

II.1.2. Main CPV code

60640000 Shipping operations

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Gegenstand der Beschaffung ist die Restaurierung der No.5 ELBE, einem 25 Meter langen
hölzernen Lotsenschoner aus dem Jahre 1883. Der Lotsenschoner liegt derzeit im
Traditionsschiffhafen Hamburg. Der Beginn der Maßnahme ist für den 1.9.2018 vorgesehen.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 1 305 115,00 EUR

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

60610000 Ferry transport services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE6 Hamburg

Main site or place of performance: Hamburg

II.2.4. Description of the procurement

Die Stiftung Hamburg Maritim beabsichtigt eine strukturelle Rumpfrestauration des denkmalgeschützten Lotsenschoners No.5 ELBE und schreibt die Durchführung einer Grundinstandsetzung und Reparatur des Schiffes aus.

Durch die zu beauftragende Werft sollen durch Arbeiten an den Querverbänden und ggf. Längsverbänden sowie der Außenhaut des hölzernen Rumpfes des Lotsenschoners No.5 ELBE die Festigkeit des gesamten Rumpfverbandes, die Dichtigkeit des Schiffes und somit auch die Seetauglichkeit bzw. der Fahrbetrieb langfristig gesichert werden. Die Arbeiten sollen vom 1.9.2018 bis zum 30.4.2019 durchgeführt werden.

Der Gesamtauftrag gliedert sich grob wie folgt:

- 1) Vorbereitende Arbeiten und Nebenarbeiten;
- 2) Demontage;
- 3) Neubau Kielkonstruktion, Achtersteven und Ruder;
- 4) Neubau Spanten;
- 5) Neubau Planken, Schanzkleid;
- 6) Kupferbeplattung;
- 7) Montage;
- 8) Krängungsversuch.

Bei Ankunft des Schiffes an der Werft wird dieses zunächst von der Auftraggeberin auf die bevorstehende Werftzeit vorbereitet. Dies beinhaltet das Ausräumen des Schiffes und die Demontage sowie Einlagerung aller Ausrüstungsgegenstände. Im Anschluss wird die Werft in Kooperation mit der Auftraggeberin das Rigg demontieren und die gezogenen Masten an Land lagern. Erst dann kann das Schiff geslippt und ggfs. zum Hallenplatz verholt werden. Zur Herstellung einer Befundungsfähigkeit der Spanten und der Innenwegerung sollen nach der vollständigen Entfernung der Kupferbeplattung in Absprache mit dem Auftraggeber nur einzelne vollständige Plankengänge demontiert werden.

Die verbleibenden Plankengänge können nach der Festlegung nacheinander demontiert werden, sodass die erneuerungsbedürftigen Spanten getauscht werden können. Die finale Arbeitsmethode zum Austausch der Spanten wird nach Abschluss der Befundung und Festlegung des Arbeitsumfangs festgelegt.

Der Leistungsumfang der Reparaturarbeiten ergibt sich aus den Arbeitspositionen der Leistungsspezifikation.

Nach Durchführung der Arbeiten an den Quer- und Längsverbänden erfolgt eine Neubeplattung des Schiffes einschließlich Schanzkleid und Scheuerleiste.

Das Schiff soll die der Werftzeit nachfolgende Sommersaison 2019 ohne Kupferbeplattung gefahren werden. Erst im Herbst 2019 ist die Kupferbeplattung anzubringen, jedoch ist vorher noch einmal zu kalbfatern, soweit dies erforderlich wird.

Die gesamten Reparaturarbeiten am Schiff sind unter einer Einhausung (inkl. Beheizung und Belüftung) vorzunehmen.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Dockung / Weighting: max. 5 Pkt

Quality criterion - Name: Schutz- und Begehungskonzept / Weighting: max. 5 Pkt
Quality criterion - Name: Sichtung und Sicherung des Zustands / Weighting: max. 5 Pkt
Quality criterion - Name: Vorbereitung zur Erfassung der Restaurierungsarbeiten / Weighting: max. 5 Pkt
Quality criterion - Name: Logistik / Weighting: max. 5 Pkt
Quality criterion - Name: Werkstatt- und Fertigungseinrichtung / Weighting: max. 5 Pkt
Quality criterion - Name: Montage und Fügeverfahren / Weighting: max. 5 Pkt
Quality criterion - Name: Beschichtung / Weighting: max. 5 Pkt
Quality criterion - Name: Zulieferer und Umfang der Fremdleistung / Weighting: max. 5 Pkt
Quality criterion - Name: Projektplan / Weighting: max. 5 Pkt
Quality criterion - Name: Personaltableau / Weighting: max. 5 Pkt
Price - Weighting: L durch P

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiationAccelerated procedureJustification:
Durch die dringend notwendigen Restaurierungsarbeiten zur Erhaltung des hölzernen Segelschiffes ist entsprechender zeitlicher Vorlauf nicht mehr zu realisieren. Eine zügige Restaurierung ist unbedingt geboten, damit das Restaurierungsobjekt keinen ernst- oder dauerhaften Schaden nimmt. Eine terminliche Verschiebung muss daher vermieden werden.

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2018/S 132-300790](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Title:

Ausschreibung von Leistungen zur Rumpfre Restaurierung des historischen Segelschiffes
Lotsenschoner No.5 ELBE

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

10/09/2018

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Hvide Sande Shipyard Steel Service

Town: Hvide Sande

NUTS code: DK041 Vestjylland

Postal code: 6960

Country: Denmark

The contractor is an SME: no

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 1 305 115,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: xxx

Town: x

Country: Germany

Telephone: +49 123456

Fax: +49 456789

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: xxx

Town: x

Country: Germany

Telephone: +49 123456

Fax: +49 456789

VI.5. Date of dispatch of this notice

05/12/2018